



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 May 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 115(с) первоначального перечня*

Выборы для заполнения вакансий

во вспомогательных органах и другие

выборы: выборы четырнадцати членов

Совета по правам человека

Вербальная нота Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 6 мая 2013 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение канцелярии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить подготовленную в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи памятную записку (на французском и английском языках), в которой излагается информация о том, каким образом Марокко содействует поощрению и защите прав человека, а также о его соответствующих достижениях и обязательствах (см. приложение).

* A/68/50.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Марокко при Организации Объединенных
Наций от 6 мая 2013 года на имя Генерального секретаря**

**Кандидатура Марокко для включения в состав Совета
по правам человека на период 2014–2016 годов**

**Добровольные обязательства и обещания, представляемые в соответствии
с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

1. На основе своих внутренних демократических решений и с учетом своей твердой и безоговорочной приверженности принципам поощрения и защиты прав человека во всем мире Королевство Марокко приняло решение выдвинуть свою кандидатуру для включения в состав Совета по правам человека на период 2014–2016 годов.

Вклад Марокко и его обязательства в области прав человека

2. В настоящей памятной записке изложена информация о том, каким образом Марокко содействует поощрению и защите прав человека, а также о его соответствующих достижениях и обязательствах согласно резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

3. Обязательства Королевства в области прав человека, изложенные в настоящем документе, являются логичным продолжением на международном уровне национального движения за обеспечение демократии, верховенства права и прав человека. Эти обязательства лежат в основе глубоко укоренившейся приверженности Марокко всеобщим ценностям гендерного равенства, плюрализма, умеренности, терпимости, мирного сосуществования и диалога между цивилизациями и культурами.

4. Являясь одним из членов — основателей Совета по правам человека, Королевство непрерывно работает над укреплением его духа сотрудничества, налаживанием диалога и недопущением политизации. Именно поэтому Марокко твердо привержено защите принципов равенства, взаимозависимости и неделимости прав человека.

5. В новой конституции Марокко, одобренной на состоявшемся в июле прошлого года референдуме, подтверждается этот выбор в пользу демократического и современного общества, в котором соблюдаются права человека. В ней закрепляются концепция и условия еще более глубокой приверженности правам человека и прежде всего гарантируется необратимость достигнутого прогресса и невозможность отказаться от обязательств, взятых Королевством на международном уровне.

6. Конституционное закрепление положений о примате международного права над национальным правом, признании и уважении местного культурного разнообразия, введение уголовной ответственности за применение пыток и по-

хищение человека, а также решение открыть Марокко для всех специальных процедур Совета по правам человека относятся к числу новых мер, принятых в целях укрепления добровольного и конкретного обязательства Королевства по поощрению и защите прав человека.

7. Королевство Марокко сделало поощрение и защиту прав человека неотъемлемой составляющей своей дипломатии и отношений со всеми своими партнерами в Организации Объединенных Наций и соседями в Магрибе, арабско-мусульманском и европейско-средиземноморском регионах и Африке, а также элементом сотрудничества Юг-Юг и других партнерских инициатив.

Содействие Марокко поощрению и защите прав человека

1. Ход выполнения обязательств

8. Марокко выполнило все обязательства, взятые при первом представлении своей кандидатуры в состав Совета в 2006 году в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи. Эти достижения были консолидированы посредством осуществления следующих структурных изменений:

- а) проведена реформа системы правосудия, направленная на укрепление механизмов и усиление гарантий для более надежной защиты граждан;
- б) конституционно закреплены все рекомендации, вынесенные Комиссией по вопросам справедливости и примирения;
- с) укреплена и конституционно закреплена институциональная система прав человека, в частности посредством консолидации 12 структур, включая:
 - i) Национальный совет по правам человека;
 - ii) канцелярию омбудсмана «аль-вассит»;
 - iii) Управление по вопросам равенства и борьбе со всеми формами дискриминации;
 - iv) Национальное управление по вопросам этики и борьбе с коррупцией.

2. Роль Марокко в Совете по правам человека

Вклад в работу Совета

9. Хотя Марокко не являлось членом Совета по правам человека с 2007 года, оно выступало в качестве инициатора конкретных действий по различным ключевым аспектам, связанным с поощрением прав человека, включая:

- а) резолюцию о создании специальной процедуры содействия установлению истины, отправления правосудия, возмещения ущерба и гарантий неповторения нарушений, представленную совместно с Аргентиной и Швейцарией;
- б) резолюцию об оказании технической помощи развивающимся странам, представленную совместно с группой стран, включая Таиланд;
- с) резолюцию о насильственных или недобровольных исчезновениях, представленную совместно с Францией и Аргентиной;

d) совместное заявление о негативном воздействии коррупции на осуществление прав человека;

e) организацию дискуссии с участием экспертов по вопросу о негативном воздействии коррупции на осуществление прав человека, проходившей в рамках двадцать второй сессии Совета по правам человека, в которой принимали участие эксперты из Центрального управления по борьбе с коррупцией.

10. Марокко выступало в качестве координатора на переговорах по многим тематическим резолюциям, в частности по резолюции о борьбе с нетерпимостью, формированием отрицательных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений.

11. Марокко является соавтором 197 резолюций, то есть двух третей всех резолюций, принятых Советом с момента его учреждения, что служит подлинным свидетельством неизменной приверженности Марокко принципам поощрения и защиты прав человека во всем мире и их активной реализации.

12. Марокко активно поддерживало создание Советом по правам человека ряда специальных процедур, включая Рабочую группу по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, должности Независимого эксперта в области культурных прав и специальных докладчиков по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарии и о правах на свободу мирных собраний и ассоциацию.

Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека

13. В 2007 году совместно со Швейцарией Марокко представило Совету по правам человека резолюцию о разработке декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека, направленную на укрепление деятельности, связанной с образованием и подготовкой в области прав человека.

14. В 2011 году Генеральная Ассамблея приняла Декларацию консенсусом, и она стала первым международным документом, предложенным Советом по правам человека, и фактически — справочным документом и планом действий на многие годы вперед.

Обязательство в связи со всеобъемлющим периодическим обзором

15. С момента создания Совета по правам человека Марокко в значительной степени содействовало работе и укреплению механизма всеобъемлющего периодического обзора. В этой связи Марокко было назначено:

a) координатором по вопросу о всеобъемлющем периодическом обзоре на этапе организационного строительства Совета в 2006 и 2007 годах;

b) координатором по методам всеобъемлющего обзора в 2008 году;

c) координатором по всеобъемлющему периодическому обзору в рамках пятилетнего обзора Совета с ноября 2010 года по март 2011 года;

d) координатором последующей деятельности по итогам всеобъемлющего периодического обзора, утвержденного в июне 2011 года.

16. Марокко выступало в качестве организатора и координатора практикумов, дискуссионных форумов и конференций по вопросам всеобъемлющего периодического обзора, включая два семинара, проходивших в Рабате, один из которых проводился в 2008 году совместно с Международной организацией франкоязычных стран, а второй — в 2010 году совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

17. Совместно с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии Марокко организовало прения по вопросу о всеобъемлющем периодическом обзоре, которые состоялись в Женеве 3 мая 2013 года. Результаты этого семинара будут изложены в совместном заявлении, которое будет представлено Совету по правам человека на его двадцать третьей сессии в июне 2013 года.

18. В 2011 году Марокко сделало в добровольный фонд всеобъемлющего периодического обзора взнос в размере 500 000 долл. США для оказания финансовой и технической помощи развивающимся странам в осуществлении их обязательств в рамках обзора.

19. В рамках своего всеобъемлющего периодического обзора, проводившегося в апреле 2008 года, Марокко согласилось практически со всеми полученными рекомендациями (с 11 из 13, или 85 процентами рекомендаций) и не отклонило ни одной из них.

20. С 2008 года Марокко применяет глобальный подход к последующей деятельности по итогам ее обзора и не ограничилось 11 принятыми рекомендациями и утвердило Национальный план действий в области демократии и прав человека. Таким образом, Марокко принадлежит к числу тех стран мира, которые первыми приступили к выполнению рекомендации о создании такого плана действий, вынесенной на Всемирной конференции по правам человека, проходившей в Вене с 14 по 25 июня 1993 года. Она также является второй средиземноморской страной и двадцать седьмой страной мира, выполнившей эту рекомендацию.

3. Марокко и Генеральная Ассамблея

Резолюция об омбудсмене и посреднике

21. Марокко представило Генеральной Ассамблее ежегодную резолюцию, которая была посвящена роли омбудсмена, посредника и других правозащитных институтов в поощрении и защите прав человека и стала первой в своем роде в Организации Объединенных Наций.

Марокко как координатор процесса обзора работы Совета по правам человека в Нью-Йорке

22. Совместно с Лихтенштейном Марокко выполняло функции координатора обзора работы Совета по правам человека и содействовало таким образом проведению его нью-йоркского сегмента.

4. Региональное сотрудничество в области прав человека

23. Имея статус «партнера по демократии», предоставленного Парламентской ассамблеей Совета Европы, Королевство приступило к постепенному присое-

динению к соответствующим открытым для нечленов Совета Европы конвенциям Совета о защите основополагающих прав.

24. К выполнению Марокко своих обязательств и осуществлению деятельности в области прав человека также подключаются соседние арабские и африканские страны посредством обеспечения и активного содействия консолидации средств установления стандартов и организационной схемы поощрения и защиты прав человека через Арабский план распространения культуры прав человека в 2010 году и оказание технической помощи африканским странам в связи с правом на развитие.

5. Ратификация международных документов и снятие оговорок

25. Деятельность Марокко в области прав человека стала более многоплановой благодаря расширению спектра используемых соответствующих международно-правовых средств. Например:

а) в новой конституции закреплено положение о примате международного права над внутригосударственным;

б) в апреле 2009 года Королевство ратифицировало Конвенцию о правах инвалидов и факультативные протоколы к ней;

с) Королевство ратифицировало Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

д) Королевство присоединилось к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

е) Королевство сняло ряд оговорок к нескольким международным конвенциям. В этой связи Марокко предприняло следующее:

i) 19 октября 2006 года сделало заявление, в котором признало компетенцию Комитета по ликвидации расовой дискриминации принимать и рассматривать индивидуальные сообщения в соответствии со статьей 14 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

ii) 19 октября 2006 года сделало заявление, в котором признало компетенцию Комитета против пыток получать и рассматривать сообщения лиц-жертв нарушений прав человека согласно статье 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

iii) 19 октября 2006 года сняло свои оговорки по статье 14 Конвенции о правах ребенка, касающейся права ребенка выбирать свою религию, и заменил ее заявлением о толковании;

iv) 8 апреля 2011 года сняло свои оговорки по пункту 2 статьи 9 и по статье 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

6. Сотрудничество со специальными процедурами и их поддержка

26. Королевство Марокко придает особое значение активизации деятельности специальных процедур Совета.

27. В апреле 2011 года Королевство Марокко приняло решение разрешить посещение еще для 33 тематических процедур Совета по правам человека.

28. За последние годы Королевство Марокко посетили мандатарии пяти процедур, занимающиеся различными вопросами: специальные докладчики по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, по вопросу о правах мигрантов, по вопросу о праве на образование и по вопросу о культурных правах, пытках и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также представители Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям и Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике.

29. По приглашению Марокко 16 по 21 июня 2013 года страну посетит Специальный докладчик по аспектам прав человека, жертв торговли детьми, особенно женщинами и детьми.

30. В настоящее время Марокко обсуждает с двумя специальными процедурами возможность организации других подобных визитов в 2013 году, в частности визита представителей рабочей группы по вопросу о произвольных задержаниях и Специального докладчика по вопросу о правах каждого человека на наивысший и достижимый уровень физического и психического здоровья.

7. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

31. Марокко неизменно поддерживает деятельность и программы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

32. С 2008 года Марокко делает ежегодный взнос в бюджет Управления в размере 1 млн. долл. США. Благодаря этим добровольным нецелевым взносам за период с 2007 года по 2010 год Марокко поднялось в списке доноров с шестидесят седьмого места до двадцатого.

33. В сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Марокко организовало несколько встреч, две из которых проходили в формате «круглого стола» и были посвящены роли омбудсмана в поощрении и защите прав человека, а одна встреча — вопросу об укреплении договорных органов. В Марокко также будет проходить организуемый Управлением семинар для экспертов, посвященный вопросам взаимоотношений между свободой слова и разжиганием расовой, национальной и религиозной ненависти.

34. В 2010 году Марокко представило Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека проект соглашения о трехстороннем сотрудничестве для оказания технической помощи развивающимся странам в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам всеобъемлющего периодического обзора.

8. Роль марокканского гражданского общества

35. Королевство Марокко приступило к осуществлению программы, направленной на повышение уровня осведомленности населения об участии гражданского общества и марокканских неправительственных организаций в заседаниях Совета по правам человека и на оказание им поддержки в этих усилиях. Этим и отличается марокканское гражданское общество: активным участием и присутствием практически на всех заседаниях Совета.

36. Поэтому основной интерес марокканских властей, касающийся жизни общин, закреплён в статье 170 Конституции, в которой говорится о создании совета молодежи и общественных организаций, отвечающего за пропаганду среди молодежи образа жизни в духе ответственного гражданства.

37. Гражданское общество принимает активное участие в разработке и осуществлении общественных стратегий, связанных с правами человека, и на полномправной основе участвует в работе различных механизмов для ведения диалога.

9. Роль национальных учреждений

38. Следуя международному движению, заданному национальными правозащитными учреждениями во всем мире, марокканский Национальный совет по правам человека, являющийся национальным правозащитным учреждением уровня «А», выступает в качестве независимого и эффективного учреждения, которое занимается поощрением прав человека на национальном уровне и в рамках своего сотрудничества с правозащитными организациями и механизмами системы Организации Объединенных Наций и различными национальными правозащитными органами.

Обязательства на будущее

39. Королевство Марокко обязуется:

- a) принимать дальнейшие меры по поощрению прав человека как на национальном, так и на международном уровне;
- b) прилагать усилия к улучшению работы механизма всеобъемлющего периодического обзора;
- c) поддерживать диалог со специальными процедурами, касающийся их визитов и деятельности, осуществляемой согласно их мандатам и в контексте их сотрудничества с Советом;
- d) продолжать в полной мере сотрудничать с различными наблюдательными договорными органами посредством своевременного представления своих периодических докладов, налаживания интерактивного диалога с комитетами после рассмотрения докладов и активного выполнения их рекомендаций;
- e) содействовать укреплению и оптимизации работы договорных органов правозащитной системы Организации Объединенных Наций;
- f) продолжать оказывать поддержку деятельности Совета по правам человека как основного органа Организации Объединенных Наций, занимающегося поощрением и защитой прав человека;

g) продолжать придерживаться коллегиального подхода в области прав человека посредством обеспечения непосредственного участия граждан и всех субъектов и динамических сил в Марокко, таких как ассоциации и неправительственные организации;

h) продолжать прилагать усилия по содействию учебно-просветительской деятельности и подготовке в области прав человека на национальном и международном уровнях;

i) делиться своим опытом по вопросу об отправлении правосудия в переходный период и продолжать оказывать поддержку механизмам Совета и его инициативам в этой области. В этой связи Марокко намеревается укрепить свое сотрудничество в Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в этой области, в частности посредством подписания меморандума о взаимопонимании по вопросам оказания помощи развивающимся странам, особенно в Африке, в области отправления правосудия в переходный период;

j) продолжать приводить свое национальное законодательство в соответствие с международными стандартами и при необходимости ратифицировать те несколько международных документов, к которым Марокко еще не присоединилось;

k) представить в 2014 году промежуточный доклад о ходе выполнения рекомендаций, вынесенных Марокко по итогам второго всеобъемлющего обзора;

l) уведомить Организацию Объединенных Наций о ратификации следующих трех документов, которые были одобрены Советом министров 12 ноября 2012 года, сразу после завершения процесса ратификации:

i) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

ii) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

iii) Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах;

m) уведомить Организацию Объединенных Наций о ратификации третьего Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, который был подписан в Марокко в феврале 2012 года, после завершения требований процедуры;

n) продолжать принимать активное участие в работе Совета по правам человека посредством:

i) ведения конструктивного диалога с механизмами Совета;

ii) осуществления конкретных инициатив и параллельных мероприятий в целях поощрения прав человека;

iii) сотрудничества с международными неправительственными организациями;

- iv) оказание поддержки тематическим инициативам Совета.
